



Persbericht
21 november 2019

Is een Waddeneiland meer waard dan Bonaire, Saba of Statia?

Waarom profiteert een Waddeneiland wél van het feit dat het deel uitmaakt van een groter geheel zoals een provincie, en de eilanden van Caribisch Nederland niet? Die vraag stelt de Centraal Dialoog Bonaire aan de ministers Wiebes (Economische Zaken) en Van Nieuwenhuizen (Infrastructuur en Milieu).

Bonaire, Saba en Sint Eustatius moeten elk voor zich zelf zorgen dat hun tarieven voor bijvoorbeeld de levering van drinkwater kostendekkend zijn. Eilanden als Ameland of Texel profiteren van het feit dat ze deel uitmaken van een provincie. Hierdoor kunnen zij hun kosten veel breder spreiden. De Europees Nederlandse eilanden zijn dus goedkoper uit, en daar plaatst de Centraal Dialoog (CD) vraagtekens bij. Het overlegorgaan bestaande uit de lokale overheid (Bestuurscollege), werkgevers, vakbonden en de Kamer van Koophandel stuurde daarom een brief naar beide ministers.

De CD legt bij deze ministers indringend de vraag neer of het uitgangspunt van kostendekkendheid wel 'geïsoleerd' toegepast kan worden op de Caribisch-Nederlandse eilanden als onderdeel van Nederland, gelet op hun schaalgrootte. De CD stelt dat men zich meer fundamenteel kan afvragen “waarom bijvoorbeeld een Waddeneiland wel kan profiteren van schaalgrootte als onderdeel van een provinciaal netwerk, en de CN-eilanden geheel zelfstandig kostendekkendheid moeten realiseren in hun tarieven, met alle lasten- en koopkrachtgevolgen (en daarmee ook voor het armoedevraagstuk) van dien.”

De CD vraagt beide ministers dit aspect nadrukkelijk te laten meewegen in de afwegingen met betrekking tot de voorgenomen wijziging van de Wet elektriciteit en drinkwater BES.

Voor meer informatie over de Centraal Dialoog: www.centraaldialoogbonaire.com.

Noot voor de redactie: Inhoudelijke informatie over de brief treft u aangehecht. Voor nadere inlichtingen kunt u contact opnemen met: Jan-Willem van den Braak (vicevoorzitter CD): jwvandenbraak@planet.nl / +31-6-10003308 of Johan Breure (secretaris CD): JBreure@minszw.nl / +31-6-317553578.



Komunikado di prensa 21 di novèmber 2019

Un 'Waddeneiland' ta bal mas ku Boneiru, Saba òf Sint Eustatius?

Dikon un 'Waddeneiland' ta probechá di e echo ku e ta forma parti di un totalidat mas grandi manera un provinsia, i e islanan di Hulanda Karibense nò? E pregunta aki Diálogo Sentral Boneiru ta dirigí na minister Wiebes (Asuntunan Ekonómiko) i Van Nieuwenhuizen (Infrastruktura i Medioambiente).

Boneiru, Saba i Sint Eustatius mes mester sòru pa nan tarifanan di por ehèmpel suministro di awa, ta kubri gastunan. Islanan manera Ameland òf Texel ta probechá di e echo ku nan ta forma parti di un provinsia. Dor di esaki nan por repartí e gastunan mas mihó. Pues ta sali e islanan Hulandes Oropéo mas barata i esei Diálogo Sentral ta kuestioná. P'esei e órgano di reunion, konsistiendo di gobièrnu lokal (Kolegio Ehekutivo), dunadó di trabou, sindikatonan i Kámara di Komersio, a manda un karta pa ámbos minister.

Diálogo Sentral enfátikamente ta puntra e ministernan si por implementá e punto di salida di kubrimentu di gastu na un manera isolá riba e islanan di Hulanda Karibense, komo parti di Hulanda, mirando nan eskala. Diálogo Sentral ta proponé pa hasi e pregunta mas fundamental "dikon por ehèmpel un 'Waddeneiland' si por probechá di nan grandura riba eskala komo parti di un ret provinsial, i e islanan BES mester kubri nan gastu kompletamente riba nan mes, pa medio di nan tarifanan, ku tur konsekuensia di gastu i forsa di kompra (i ku esaki tambe e kuestion di pobresa) ku esaki ta trese kuné."

Diálogo Sentral ta pidi ámbos minister pa laga e aspekto aki pisa enfátikamente den konsiderashonnan en konekshon ku e kambionan planeá di e lei di elektrisidat i awa BES ('Wet elektriciteit en drinkwater BES').

Pa mas informashon tokante di Diálogo Sentral: www.centraaldialogbonaire.com.

Nota pa redakshon: informashon tokante e kontenido di e karta ta athunto. Pa mas informashon por tuma kontakto ku: Jan-Willem van den Braak (visepresidente CD): jvvandenbraak@planet.nl / +31-6-10003308 òf Johan Breure (sekretario CD): JBreure@minszw.nl / +31-6-317553578.



Press Release
November 21, 2019

Is a 'Wadden island' worth more than Bonaire, Saba or Statia?

Why does a Wadden Island benefit from the fact that it is part of a larger entity such as a province, but the islands of the Caribbean Netherlands don't? Central Dialogue Bonaire (CD) presented this question to the ministers Wiebes (Economic Affairs) and Van Nieuwenhuizen (Infrastructure and Environment).

Bonaire, Saba and Sint Eustatius must each ensure on their own that their rates for the supply of drinking water, cover the costs. Islands such as Ameland or Texel benefit from the fact that they are part of a province. This allows them to spread their costs much wider. The European Dutch islands are therefore less expensive, which the Central Dialogue Bonaire has doubts about. The consultative body consisting of the local government (Executive Council), employers, trade unions and the Chamber of Commerce, therefore sent a letter to both ministers.

The CD raises the question among these ministers whether the principle of cost recovery can be applied 'isolated' on the islands of the Caribbean Netherlands as part of the Netherlands, given their scale. The CD states that one can ask more fundamentally "why, for example, a Wadden island can benefit from scale as part of a provincial network, but the CN islands have to realize cost-effectiveness in their rates, with all costs and purchasing power consequences (and therefore also of the poverty issue) this entails."

The CD asks both ministers to explicitly take this aspect into account when considering the proposed amendment to the Electricity and Drinking Water Act (Wet elektriciteit en drinkwater BES).

For more information about the Central Dialogue: www.centraaldialogbonaire.com.

Note for the Editor: Substantive information about the letter can be found attached. For further information you can contact Jan-Willem van den Braak (vice-president CD): jwvandenbraak@planet.nl / +31-6-10003308 or Johan Breure (secretary CD): JBreure@minszw.nl / +31-6-317553578.